

市長住房與社區發展辦公室
舊金山市和郡

Edwin M. Lee
市長

舊金山平價住房
租屋抽籤申請

Olson Lee
主任



您的姓名

您的出生日期

名字

中間名

姓氏

月/日/年

您正在申請的單位地址：
(抽籤需要)

您的家中成員數目為何？

您家中每個成員從所有來源獲得的家庭稅前總收入為何？

您或其他家庭成員是否有住宅憑證或補貼？ 有 沒有

您的居住地址

我們不接受郵政信箱。

街道號碼

街道名稱

街道類型

單位

城市

州

郵遞區號

您的郵寄地址 - 您可以使用郵政信箱

(如果不同於居住地址)

街道號碼

街道名稱

街道類型

單位

城市

州

郵遞區號

您的電話號碼

住宅 工作 手機

您的第二個電話號碼

住宅 工作 手機

您的電子郵件

(如果沒有則保留空白)

區域號碼

電話號碼

區域號碼

電話號碼

您的主要語言為何？

我們聯絡不到您時可聯絡哪個人？(非必填)

電話號碼

職務

名字

姓氏

(區碼) 電話號碼

您怎麼認識此人？

家庭成員

朋友

其他

社工或住房顧問

機構的名稱：

下一頁接續



市長住房與社區發展辦公室
舊金山市和郡

舊金山平價住房
租屋抽籤申請
(續)

目前的生活狀況

請回想過去 30 天，何者最能描述您的生活狀況？

<input type="checkbox"/> 我正在租住一家房間、公寓或房屋。 這包括居住在您付費的保障性住宅單位或 SRO 中。 每月的租金為何？_____美元	<input type="checkbox"/> 我住在自己擁有的家中。 <input type="checkbox"/> 我住在家庭成員擁有的家中，而且我不必付租金
<input type="checkbox"/> 我無家可歸。 包括在外露宿、在您的車中、住在收容所，或使用緊急憑證住在汽車旅館/旅館。	<input type="checkbox"/> 我有容身之處，但無法久住。 包括與朋友或家人住在一起、住在汽車旅館/旅館，或住在醫院或其他機構，或已收到搬離目前住所的迫遷通知。

您處於臨時住所或無家可歸的情況有多久？ _____
您上次有穩定、長期生活狀況是在什麼時候 (6 個月前、2 年前等等)？

家庭成員資訊

您正在申請的單位將會住哪些人，包括小孩？

所有家庭成員只能出現在每個申請單位的一次申請中
若相同申請單位中有任何人作出多次申請，申請將會遭到拒絕

名字	中間名	姓氏	出生日期 (月/日/年)
名字	中間名	姓氏	出生日期 (月/日/年)
名字	中間名	姓氏	出生日期 (月/日/年)
名字	中間名	姓氏	出生日期 (月/日/年)

- 至少有一名家庭成員 (包括我) 曾經在美國軍隊服役
- 至少有一名家庭成員 (包括我) 需要住在擁有 ADA 無障礙設施的單位中
如果勾選，請指定需要的功能，並指出行動障礙和/或聽力/視覺障礙：



市長住房與社區發展辦公室
舊金山市和郡

舊金山平價住房
租屋抽籤申請
(續)

您家中的任何人是否享有下列任何優先權利資格？(勾選所有適合選項)

如果您確信您的家庭符合以下任何優先權利資格，請勾選方塊，並依指示提交任何支援文件。若無法提交經驗證或可接受的文件來證明符合優先補償權利資格，您的家庭將無法收到您認為有資格獲得的優先權利(您不會受到懲處)。

<p>至少有一名家庭成員必須住在舊金山或在舊金山工作，且至少必須達到其工作時數的 75%。若要證明合格，必須在申請時提交下列其中一份的文件：</p> <p><input type="checkbox"/> 住在舊金山優先權</p> <ul style="list-style-type: none">• 電話帳單 (僅限陸線)• 有線電視或網際網路帳單• 瓦斯帳單• 電費帳單• 圾垃帳單• 水費帳單• 工資存根 (列出住家地址)• 公共福利記錄• 就學證明 <p><input type="checkbox"/> 在舊金山工作優先權</p> <ul style="list-style-type: none">• 工資存根 (顯示雇主在舊金山的地址)• 雇主的信件，證明在舊金山受聘，且工作時數在該城市至少達 75%	<p><input type="checkbox"/> 鄰居住宅優先權利</p> <p>此優先權利僅適用於新專案。</p> <p>至少有一名家庭成員必須住在相同的轄區，或離您正在申請的專案 ¼ 英里緩衝區內。若要證明合格，必須在申請時提交下列一項：</p> <ul style="list-style-type: none">• 電話帳單 (僅限陸線)• 有線電視或網際網路帳單• 瓦斯帳單• 電費帳單• 圾垃帳單• 水費帳單• 工資存根 (列出住家地址)• 公共福利記錄• 就學證明 <p>此優先權利適用的家庭成員地址為何？</p> <table border="1"><tr><td>街道號碼</td><td>街道名稱</td><td>街道類型</td><td>單位</td></tr><tr><td>舊金山</td><td></td><td>CA</td><td></td></tr><tr><td>城市</td><td></td><td>州</td><td>郵遞區號</td></tr></table>	街道號碼	街道名稱	街道類型	單位	舊金山		CA		城市		州	郵遞區號
街道號碼	街道名稱	街道類型	單位										
舊金山		CA											
城市		州	郵遞區號										
<p>文件必須列出家庭成員的姓名和目前的地址，並且註明的日期是在此申請日期前 45 天內。</p>													

<p><input type="checkbox"/> 迫遷租戶住房優先權利</p> <p>如果您持有「迫遷租戶住房優先權利憑證 (DTHP)」。DTHP 憑證擁有者是已透過 2010 年或之後的「埃利斯驅逐法案 (Ellis Act Eviction)」或「屋主搬入迫遷 (Owner Move In Eviction)」，被迫搬遷的人們。</p> <p>DTHP 憑證擁有者的姓名</p>	<p><input type="checkbox"/> 優先權利的憑證</p> <p>如果您持有前舊金山重建局的「優先補償權利憑證 (COP)」。被機構命令搬遷的 COP 擁有者一般是在 1960 和 1970 年代。</p> <p>COP 擁有者的姓名：</p>
---	---

如果您未曾聽過這些優先補償權利，則意味您可能沒有該權利。
如果您認為擁有其中一權利，請致電 415-701-5613。

市長住房與社區發展辦公室
舊金山市和郡

舊金山平價住房
租屋抽籤申請
(續)

下一頁接續



市長住房與社區發展辦公室
舊金山市和郡

舊金山平價住房
租屋抽籤申請
(續)

條款

條款

必須在列出的到期日前實際收到此申請 (郵寄或親自提交)。如需提交申請的期限和地點的詳細資訊，請參閱舊金山居住網站 (housing.sfgov.org)。租賃機構將按抽籤評分及優先補償權利順序來聯繫申請者，直到空房額滿為止。

您提供的所有資訊將經過驗證，您的資格也會經過確認。任何不實聲明將導致您的申請從抽籤排除。如果我們無法驗證您的住房抽籤優先權利，或有多名家庭成員出現在此申請單位的多次申請中，也會從抽籤中移除您。

如果您的申請獲得抽籤，請準備填寫更詳細的申請資料並提供必要的支援文件。如需詳細資訊，請使用物業聲明張貼的聯絡資訊來直接聯繫物業管理人。

我宣誓上述聲明既正確且精確，並且我認可若本申請的任何資料有不實聲明或疏忽情況下之聲明，將從抽籤排除此申請。

簽名

正楷姓名

日期

您如何得知此申請單位？

- 報紙 MOHCD 網站 開發商網站 海報
 電子郵件警示 朋友 住房顧問 其他

請幫我們達成服務所有市民的目標

這些選擇回答的問題絕對不會影響您的住房資格。
您的答案會完全保密。

哪種說法最適合描述您的性別？

- 男性 女性
 變性為男性 變性為女性
 未列出 - 請指定： _____
 拒絕回答

請勾選所有適合選項：

- 識別為女同性戀/男同性戀/雙性戀
 感染 HIV/AIDS

哪種說法最適合描述您的種族？(選擇一個)

- 西班牙裔/拉美裔 非西班牙裔/拉美裔

哪種說法最適合描述您的人種？(選擇一個)

- 美國印第安人/阿拉斯加原住民 美國印第安人/阿拉斯加原住民 和
 亞洲人 黑人/非裔美國人
 黑人/非裔美國人 美國印第安人/阿拉斯加原住民 和白人
 夏威夷原住民/其他太平洋島民 亞洲人 和白人
 白人 黑人/非裔美國人 和白人
 其他/多族裔

